

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 7 comma 2 del Regolamento sull'assegnazione di borse di studio agli studenti meno abbienti nella Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/15, 14/15 e 17/19) e della Delibera del Presidente della Regione Istriana sul numero e l'importo delle borse di studio agli studenti a basso reddito della Regione Istriana per l'anno accademico 2022/2023 KLASA/CLASSE: 604-02/23- 02/01 URBROJ/N.PROT:2163-01/11-23-02 del 26 gennaio 2023 il Presidente della Regione Istriana pubblica il giorno 6 febbraio 2023 il

**CONCORSO**  
**per l'assegnazione di borse di studio agli studenti**  
**a basso reddito della Regione Istriana per l'anno**  
**accademico 2022/2023**

I Conformemente al Regolamento sull'assegnazione delle borse di studio agli studenti a basso reddito della Regione Istriana (in seguito: Regolamento), la Regione Istriana assegnerà nell'anno accademico 2022/23 complessivamente 20 (venti) borse di studio per un importo mensile di 146,00 EUR (centoquarantasei euro), dall'1 gennaio 2023 pari a 1.100,00 HRK(millecento kune), al tasso fisso di conversione 7,53450 kune agli studenti a basso reddito che hanno lo status di studente regolare agli istituti superiori della Repubblica di Croazia, ai corsi di laurea di primo e secondo livello, ai corsi di laurea magistrale e specialistica, di laurea magistrale o specialistica a ciclo unico.

II La borsa di studio viene concessa allo studente per un anno accademico, e si eroga per dieci mesi, dall'1 ottobre 2022 al 31 luglio 2023.

Il borsista che ha iscritto l'ultimo anno di studi o che ha acquisito lo status di studente laureando, conformemente allo statuto o a un altro atto generale dell'istituto universitario, nell'anno accademico 2022/2023 ha diritto all'erogazione della borsa di studio fino al conseguimento del diploma, rispettivamente del master, e al massimo fino al lunedì 31 luglio 2023, dove lo scadere per l'erogazione viene stabilito in base al termine adempito per primo.

Durante il periodo in cui beneficia della borsa di studio della Regione Istriana il borsista non può beneficiare della borsa di studio della città o del comune di residenza o da altre fonti.

III Hanno diritto a presentare la domanda per l'assegnazione della borsa di studio gli studenti regolari che:

- sono cittadini della Repubblica di Croazia
- hanno lo status di studenti regolari agli istituti superiori della Repubblica di Croazia, corsi di laurea di primo e secondo livello, ai corsi di laurea magistrale e specialistica, di laurea magistrale o specialistica a ciclo unico.
- hanno la residenza sul territorio delle città e dei comuni della Regione Istriana almeno cinque (5) anni prima della pubblicazione del concorso per l'assegnazione

delle borse di studio,

- non usufruiscono contemporaneamente di borse di studio della città o del comune di residenza o borse di studio da altre fonti.

**IV** L'entrata netta mensile di cui all'art. 13 commi 4 e 5 del Regolamento per il punteggio della posizione materiale per membro del nucleo familiare secondo il presente Concorso ammonta a 560,00 EUR pari a 4.220,00 HRK, tasso fisso di conversione 7,53450.

**V** La domanda per l'assegnazione delle borse di studio, come pure la documentazione che attesta l'esistenza delle condizioni stabilite e degli altri fatti va presentata "on line" tramite un'applicazione specializzata, disponibile al collegamento: <http://javne-potrebe.istra-istria.hr>  
Alla domanda si allegano obbligatoriamente le seguenti prove:

- il consenso al trattamento e alla pubblicazione dei dati personali, in allegato il relativo modulo
- la dichiarazione dello studente nella quale dichiara di non usufruire di un'altra borsa di studio/rinuncia all'altra borsa di studio, modulo della dichiarazione allegato,
- la dichiarazione del genitore su tutti i membri del nucleo familiare comune, il modulo della dichiarazione in allegato. Per nucleo familiare, in riferimento al Regolamento, si ritiene una comunità familiare o un'altra comunità di persone che abitano assieme o spendono assieme le loro entrate e hanno la residenza allo stesso indirizzo.
- certificato di cittadinanza / documento elettronico del Registro dei cittadini,
- il certificato di residenza / documento elettronico sulla residenza del Ministero degli interni della RC (la cui data di rilascio non superi i 6 mesi),
- l'attestato d'iscrizione all'anno accademico 2022/2023,
- la pagella dell'anno conclusivo della scuola media superiore e la pagella con gli esami sostenuti della maturità di stato (per gli studenti del primo anno). Le istruzioni più dettagliate sono indicate nella domanda.
- trascrizione dei voti degli esami sostenuti nell'anno precedente (per gli studenti dal secondo anno di studi in su). Le istruzioni più dettagliate sono indicate nella domanda.

I documenti che attestano la posizione materiale del nucleo familiare comune, sulle entrate di tutti i suoi membri:

1. per tutti i membri del nucleo familiare che lavorano, l'importo delle entrate per tutti i membri, prova: l'attestato del datore di lavoro sull'ammontare dello stipendio per i sei mesi che precedono il mese in cui si presenta la domanda, (per il periodo da agosto 2022 a gennaio 2023,
2. per i pensionati la seguente prova: il certificato dell'Istituto croato per l'assicurazione pensionistica sull'ammontare della pensione per il mese che precede il mese in cui si presenta la domanda (per gennaio 2023),
3. il reddito degli artigiani indipendenti che pagano l'imposta sul reddito, prova: certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2021 e certificato della Direzione imposte sull'ammontare dei redditi e degli introiti per il 2022,

4. il reddito degli artigiani indipendenti che pagano l'imposta sul reddito prova: certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito per il 2021 e certificato della Direzione imposte sull'ammontare dei redditi e degli introiti per il 2022,
5. entrate nette dai beni, entrate dai contratti d'autore e altre entrate prova: certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2022,
6. la persona disoccupata, prova: attestato dell'Istituto croato per il collocamento al lavoro sullo status di persona disoccupata per il periodo da agosto 2022 a gennaio 2023) Nel caso che la persona disoccupata non sia iscritta all'Istituto croato per il collocamento al lavoro, questa scriverà una dichiarazione in cui afferma di essere disoccupata nel periodo di tempo da agosto 2022 a gennaio 2023 e che non è registrata all'Istituto croato per il collocamento al lavoro. Istruzioni più dettagliate per i membri del nucleo familiare comune sono indicate nella domanda.
7. gli alunni/studenti che hanno lavorato tramite i servizi per alunni/studenti nel periodo da agosto 2022 a gennaio 2023, prova: il certificato/attestato sull'ammontare del reddito,
8. per i membri mantenuti, le istruzioni dettagliate sono indicate nella domanda,
9. per tutti i membri del nucleo familiare (inclusi i minorenni) la seguente prova: il certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2022.

Documenti attestanti la posizione sociale:

- 1 i certificati di residenza/in formato elettronico per tutti i membri del nucleo familiare (la cui data di rilascio non superi i 6 mesi)
- 2 il richiedente è orfano di entrambi i genitori: i documenti che provano questo fatto, sono indicati nella domanda,
3. il richiedente è orfano di un genitore: i documenti che provano questo fatto, sono indicati nella domanda,
4. il richiedente (lo studente) ha un figlio/dei figli, prova: estratto/documento elettronico dal registro delle nascite per il figlio/i figli,
5. se lo studente proviene da una famiglia che ha il diritto all'assistenza permanente, la seguente prova: il provvedimento, il certificato o l'attestato in vigore del Centro per l'assistenza sociale,
6. nel caso che lo studente abbia un difetto fisico accertato: i documenti che provano questo fatto sono indicati nella domanda,
7. se lo studente è figlio di un genitore single che non percepisce alcun aiuto finanziario dall'altro genitore: i documenti che provano questo fatto sono indicati nella domanda,
8. per ogni figlio nella famiglia, a eccezione del richiedente:
  - che frequenta gli studi fuori dal luogo di residenza, prova: certificato/attestato d'iscrizione,
  - che frequenta gli studi nel luogo di residenza, prova: certificato/attestato d'iscrizione,
9. per ogni figlio nella famiglia,
  - in età prescolare, se frequenta l'istituto prescolare, la prova: certificato/attestato d'iscrizione,
  - che è in età prescolare, se non frequenta un istituto prescolare, la seguente prova: Una dichiarazione redatta e firmata a mano dei genitori, sotto la responsabilità civile e penale riguardo al fatto indicato.

**VI** La domanda di partecipazione completa di documentazione va recapitata entro un termine di 15 (quindici) giorni esclusivamente "on line" tramite un'applicazione specializzata, disponibile al collegamento: <http://javne-potrebe.istra-istria.hr> Il Concorso è aperto dalle ore 0:00 del 9 febbraio 2023 alle ore 24:00 del 23 febbraio 2023.

Le domande presentate senza la completa documentazione, recapitate in un altro modo (non tramite il collegamento <http://javne-potrebe.istra-istria.hr>) o presentate dopo la scadenza del termine prescritto, non saranno prese in considerazione.

**VII** Sulla base delle domande di partecipazione pervenute, conformemente al Regolamento, la Commissione per le borse di studio stabilisce la Graduatoria provvisoria che si pubblica sul sito internet della Regione Istriana [www. istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr) Nel caso che due o più studenti abbiano lo stesso numero di punti complessivi, avrà la precedenza sulla Graduatoria provvisoria lo studente che avrà ottenuto il maggior numero di punti in base al criterio del profitto generale, conformemente all'articolo 10 comma 4 del Regolamento.

Entro un termine di otto giorni dalla pubblicazione della Graduatoria provvisoria, lo studente può sollevare un'obiezione al Presidente della Regione iSTRIANA tramite il collegamento <http://javne-potrebe.istra-istria.hr>

La Commissione per le borse di studio, dopo aver svolto la procedura relativa all'eccezione, trasmette il proprio parere al Presidente della Regione.

Il Presidente della Regione decide in merito all'obiezione. Nei confronti della Delibera summenzionata non è permesso presentare ricorso, ma si può avviare un contenzioso amministrativo. Il Presidente della Regione stabilisce la Graduatoria finale ed emana la Delibera sull'assegnazione delle borse di studio che si pubblica sul sito internet della Regione Istriana [www. istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr) dopo di che con gli studenti indicati nella Delibera sull'assegnazione delle borse di studio, si stipula il contratto di assegnazione delle borse di studio.

**VIII** Tutti i candidati, al momento della presentazione della richiesta, danno il loro consenso alla Regione Istriana quale titolare del trattamento a raccogliere, elaborare e conservare i dati personali al fine di realizzare l'oggetto di questo Concorso e di poterli usare al fine di stipulare contratti, erogare le borse di studio concesse e pubblicarli sul sito internet e/o sul bollettino della Regione Istriana. Tutte le domande pervenute saranno protette dall'accesso di persone non autorizzate e conservate in un luogo sicuro e tutelate in conformità con le condizioni e i termini previsti dal Regolamento sulla tutela e gestione del materiale d'archivio e amministrativo.

La Regione Istriana applicherà le rispettive misure tecniche e di sicurezza per la tutela dei dati personali dello studente rispetto alle disposizioni del Regolamento generale (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (in seguito: Regolamento), della Legge sull'attuazione del Regolamento generale sulla tutela dei dati (GU n. 42/2018) del 9 maggio 2018 e delle altre norme nazionali che regolano la tutela dei dati personali.

La Regione Istriana svolgerà la pseudonimizzazione/codificazione dei nomi e cognomi degli studenti e sulla Graduatoria provvisoria, la Graduatoria finale e nella Delibera sull'assegnazione delle borse di studio, invece de nome e del cognome sarà indicato il numero ID dell'app elettronica "e-stipendije" (e-borse di studio) del richiedente. I diritti del richiedente e i procedimenti in riferimento ai suoi dati personali sono disponibili al collegamento

[https://www.istra-istria.hr/media/filer\\_public/79/60/79602f12-9899-4c13-bb1c-5c9dc1eaa972/180604\\_pravilnik\\_poedinac.pdf](https://www.istra-istria.hr/media/filer_public/79/60/79602f12-9899-4c13-bb1c-5c9dc1eaa972/180604_pravilnik_poedinac.pdf)

KLASA/CLASSE: 604-02/23-02/02,  
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-23-02  
Pula-Pola, 6 febbraio 2023

**REPUBBLICA DI  
CROAZIA REGIONE  
ISTRIANA**

**IL PRESIDENTE  
Boris Miletić**

*Da recapitare a:*

- 1. Per la pubblicazione sul sito internet della Regione Istriana*
- 2. Assessorato all'istruzione, lo sport e la cultura tecnica della Regione Istriana*
- 3. Archivio, in loco*